

Հ Ն Չ Ա Կ

Հ Ա Ն Դ Է Ս Տ Ա Ս Ն Օ Ր Ե Ա Յ



Գ Ց Ա Ր Ի

Լ Վ Տ Ո Ր Ծ. 1888 ԱՊՐԻԼ 30 Թ Ծ Ե Ի Յ

Հետևեալին հրատարակութիւնը խնդրուած է մեզմէ :

«Առ սիրելի Հայրենակիցք իմ,

Ի ՉՄԻԻՌՆԻԱ

«Շարաթէ մ'ի վեր Մայրաքաղաքիս հրատարակագրաց մէկ մեծագոյն մասին՝ ձեռք քաղաքէդ զրկուած տեսակ մը անարգալի և անստորագիր նամակներ՝ բոլոր լրջսխտո՛հ հայերու հետ ինձ ալ անհնարին զայրոյթ պատճառաւ է : Կերևի թէ Իզմիրի Հայոց նոր սերունդն առաջնորդուած է անգիտաբար այն մատով համրուած 7-8 ցած ու գձուձ արարածներու խմբակէն , որք տասը տարի է ի վեր , ինչ ինչ անձնական և ընտանեկան վէճերէ ներշնչուած գուն կը գործեն անընդհատ՝ ամենէ յարգուած ու սիրելի անձնաւորութիւններն իսկ մահացնել բարոյապէս :

«Դուք և ձեզմէ զատ խիստ շատեր իսկ , ինչպէս նաեւ հոս՝ բոլոր գործող անձինք , աղէկ գիտեն թէ Մելքիսեդեկ Սըրբազանի ամենէ անհաշտ թշնամիներէ մին եմ , անհաշտ թըշնամի մը , որ սակայն երբէք չէ մեղանջած , իրբև ճշմարիտ Իզմիրցի , իւր սկզբանց և իւր ուղղութեան մէջ , և առ այդ յարողելու համար գործած չէ երբէք այն ստութեան և զրպարտութեան նուաստ միջոցներն որք կրնային անպատուաբեր ըլլալ իմ հայրենակցաց :

«Այո, կը խոստովանիմ թէ երբեմն հանրական շահուց պատկանող թերութիւնք տեղի ունեցան, որոց դէմ ինչպէս շատեր՝ դուք ալ իրաւունք կրնայիք ունենալ դժգոհիլ մեր առաջնորդէն և գահնկեց ընել զայն»:

«Սակայն դալով զրպարտիչ անարկու թեանց, անոր այլ արժանեաց ու բարոյականին դէմ, որոցմով լի են ձեր անստորագիր նամակներն, անհնար էր մեզ՝ առանց մեր խղճի ձայնն խեղդելու հաւատալ և հանդուրժել անոնց»:

«Ի՞նչ հոս իՊօլիս ըլլայիք և մեր համբաւեալ ու ձեր սիրած ու համակրած եկեղեցականաց մէկ մեծագոյն մասին կենաց գազտնիքներն ուսումնասիրելու պատահու թիւնն ունենայիք, այն ատեն ազէկ դիտեմ և ազէկ համալուծած եմ թէ զՄեկըխեղեկ Սրբազան իբրև ձեր սուրբ պիտի պաշտելիք ձեր սրտերու մէջ, և ձեր հովիւն ընելէ չպիտի դադրելիք»:

«Ընչ որ ալ լինի և սկզբունքով որքան ալ հակառակ եղած լինինք իրեն՝ բարձրագոյն կը խոստովանինք թէ բոլորովին սուտ են ձեր այն զրպարտութիւնք որոցմով Մեկըխեղեկ Սրբազան սոզոյիս արկղի 4,000 ոսկիի պարտքը 8,000ի բարձրացուցած է կրօնք»:

«Սուտ և դժոխային զրպարտութիւնք են զորս կը ջանաք անխղճարար տեղացնել այդ բարոյականի մասին յոյժ պատուակիր և յոյժ նախանձախնդիր եկեղեցականին դէմ և որու անբասիր կեանքը կրնայ ձերայնոց շատերուն իսկ օրինակելի առաքինութիւնք լինել»:

«Առ այժմ դուք որ ընդ երկար մաքառեցաք և այլ և այլ նկատումներով արարտաւորել ուզեցիք այդ բարձր անձնաւորութիւնն, այսօր ձեր այդ անարգ միջոցներով աւելի նուաստացած եղաք և ձեր դատը կորսնցնելով յաղթանակը ձեր հակառակորդաց թողուցիք և իրաւունք տուիք անոնց ըսելու «Վա՛հ յեղէ»»:

«Իսկ դալով Հնչակը այրելով վրէժ լուծելու նոր՝ այլ գոեհիկ և այլանդակ վարմունքին, այդ ալ ձեր սկզբունք չունենալուն և ձեր դատը սրաչուպանել չգիտնալուն մէկ յայտարար ու բացորոշ նշանն է, որ պատիւ չրեբեր երբէք ձեզ համախոհ»:

Իմ բարեկամաց շատերուն, որք դիտեն ուելի լրջօրէն գործել այս օրինակ սկզբունքի խնդիրներու մէջ, և շեմ ալ ուզեր երբէք հաւատալ որ նոցա հաւանութեամբ եղած լինի այն: Իմ մասին, առանց համակարծիք լինելու Հնչակի արգոյ Խմբագրին ներկայ խնդրոյ առթիւ հրատարակութեանց, երջանիկ կը համարիմ զինքն որ իւր խորհրդածութիւնքն՝ իբրև անյեղի ճշմարտութիւն արձագանգ գտնելով ամենուրեք, և իւր հակառակօր գացը կողմէ շկրնալով հերքութիւ, կարգ մը խելքով մտքով կարճ տղայներու ձեռօք խալոյցի կը մատուի և ձերայնոց ոմանց պաղ սրտերն առքցնելով իւր արժանիքն ու համարու մը կը բարձրացնէ:

... Խմբագիր, խնդրելով որ ներկայս առք ի հրատարակութիւն ձեր պատուական Հնչակի մէջ:

Կ. Պոլիս 28 Սպրիլ 1888

Կը մնամ ձեզ բարեացակամ
Յ. ԱՔԻԿՍԱՆ

ՀՆՉԱԿ. — Երբ ներկայ խնդրոյն մէջ մեզ համակարծիք չեղողներն անգամ այսպէս հրապարակու կայսպանեն իրենց խմբին պատկանող կարգ մը խնտտակաց անխիղճ արարքն, մեզ ուրիշ բան չի մնար ընել, բայց եթէ +՛՛ +՛՛ խնդալ առանց ճայթած ուղեղներուն վրայ, և դիտել տալ թէ՛ այդ պիտի գաճած փատտարաններու ձեռօք պաշտպանուած դատ մը սրբա՛ն արդարացի կընայ ըլլալ:

ՆՈՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՄԸ ԿԱՆԱՆՑ ԲԵՐՄԱՆՐ

«Անցեալ գիշեր ժամը երկուքն էր, բարեկամաց միոյն տունն գնացի, ուր բռնկած վէճ մը կը վերջանար երկու կանանց մէջ, երբ դանձն ներս մտայ:

Վարդեան մը զազրեցան խաթրըս հարցնելու համար, և քիչ մ'ալ օգին վատութեանը և բաւութեանը վրայ խօսելէ յետոյ, կանանցմէ մին, վախժուուն թեակախած շատունց, ինձ նման հիւր սոյն գիշեր այդ տունն, հեռեեալ կերպով խօսակցութեան մը դուռն բացաւ, տարակոյս չկոյ թէ դուրս չկրցաւ ելնել միւս կողմէն:

— Օրթոտի, իմացա՞ք Ղուժխարութիւն մէջ, պէոյիւք սոխալիւն գիմացը, դստրոց մ'ալ պոցին, սոմա ետալրում, տեսնալու պոն է, Քարազամ ես պան շիյտեմ տմա, անանկ կըսեն կոր քի, մինչև հիմաճուկ ինչխտար սպրոց կայ նէ, թէքմիլը սաստըրմիչ պիտի ընէ կըեր :

— Գա տուտու, ատ ի՞նչ տպրոց է, վո՞վ պացաւ, ա՞ղզը պացաւ :

— Թամամ, աղզը պացածը կըուի չկոնար կոր հաներ, զաժալը հէրիֆը պերին աւ թառաֆը նսանցուցին, պանի մը ետալը շարմը ընելու համար, անոր ալ էճէլը կկաւ կնայ :

— Է պարէ աւ պացողը ընտոր մարդ է, զէ՞նկին է, պան կի՞տէ, էխտին՞ար է, կէ՞նճ է :

— Ատ մարդը, դուրսի լախըրտըին նայիս նէ, զէնկինու-թիւնը շիյտեմ մամ, մարդու մուհտաճ չէ, վարժապետի պէս ալ մուրացկանութիւն չունի, կէնճ է սոմա էխտիարէն աւելի պան կիտէ :

— Ֆուլիք տուտու ես քեզի պան մը ըսե՞մ, անկաջ մի կախեր, իչի պոչ է, ստանկ մարդեր շատ տեսանք, հայիչով կործի կըուի կանցնին, մէկ միալ բը՛ս կը մարին, սէվոր քի ծառքերնին երկու բարս անցնի :

— Գա ետալրում, տուն ետալըմը ես կզեր, սսիկայ էս, տուն չենք մինակ խօրաթող, աշխարքին պերանն է, ամեն մարդ սաման չուտեր հիմաճուկ, աւ մարդուն կխտուն շատ պան պերել ուզեցին սոմա, ինքը սուսիկ բուսիկ կործին իճապին սէվամ ըրաւ, իչտէ հիմաճուկ ալ սէլամիթը ելաւ : Ամեն մարդ սիւրիտլ տղաքնին հոն կը վազցենն, հին տեղերէն կը հանեն կոր, գա, կերթան, կուգան, կէնէ հիչ կէնէ հիչ, պարէ հոս պան մը տրուին :

— Պարէ Ֆրէնկճաւ այ կա՞յ :

— Գա ի՞նչ կըսես ետալրում, ամեն պան կայ հոն, Փրէնկճաւ ալ մրէկճաւ ալ Տահա ի՞նչտար է պանալը ՅՕը սոյլումը ըրաւ, տղաքը հէմ ցորեկ կերթաւ, հէմ սէ կիչերթէլ է :

— Գա կիչեր օթէլ մի՞ է հոս, քոմը լօքանիթա ունի՞ :

— Տէր ողորմեայ ինձ Աստուած, ինչ կըսես օրթաի, ես գացի պտուեցայ հոտ առանկ պաներ չը կայ, սանքի ընտոր կըսեն, սղան հոն պաւկիւնէ կիչերը :

- Գիշերօթիկ :
- Հա , հա , Աստուած սղորմի մեռելներու ա հոգուն , կիշերօթիկ ըսին :
- Է՛ պաշխա վարժապետ ալ կա՞յ հոն , չկնէ վարդեա տուտուի պէս կը ժողուէ չօլուխ չօճուխը կլխուն կը նստի :
- Ի՞նչ կրես մարիկ , մկ մարդ մի ունի Հայ , մկ մարդ մ՛ալ ունի նրինի քի իրեն լեզուէն մասե՛ պաշխա լեզու շիյտէ : իչտէ առ երկու մարդը գիշեր ցորեկ հոտ են :
- Գա տուն կործը մեծցուցիր , մեր հայերուն մէջ առանկ պան շըլլար ամա , առ ինտոր պան , դա առ ս՛ր սղորմած հոգիին տղան է :
- Մըսեր եազրում , կկնճին հարիկը օղջ է , Աստուած տէախին հոգին լուսերու մէջ պայէ քի , առանկ թոռ ունի , խելքը կօխը , քեամիլ , մարդ եմ կըսէ կոր . էլ իմանէն ալ իչ կէիք կըսէ կոր հերիքին հիյեթը :
- Չըսե՞ս , Գամիկ աղային զուրուցեմ տէ մերին երկուքն ալ հոս ասնք :
- Գա տո՛ւր . տո՛ւր եազրում , հոս ի՞նչ մարդիկ կը մանան կեղևան կոր , ինչ վարժապետներ : Ալման վարժապետներ , առ ըսած էրկու մարդէն պաշխա մենծ փրկնիկ մ՛ալ կայ , ամա առնունը մի հարցուներ մոսցայ , զոր լաղապ մը ունի , պաշխա մ՛ալ կայ , Հայ է , կեցիր առտր անունը . պաշ մը ըսին ամա , ինչ պաշ էր , դա եազրում :
- Ի՛նչի պաշի :
- Չէ օրթտի , չէ , առ անտի պան չէ :
- Գույումճի պաշի :
- Չէ մարիկ , հոս զույումճութիւն չի կայ , կիւմիւ չի պէս պան մ՛էր , աճապա թէնէքէճի պաշի էր , դա չէ թէնէքէ ալ չէր :
- Հապա ի՞նչ է , թէնէքէ չէ , չինքօ չէ , ի՞նչ է տէմիր է :
- Չէ՛ , բէք մենծ մարդ է եղեր :
- Աճապա ի՛շտար մենծ է :
- Իչիկէ , հայերուն էն մեծ մարդն է կըսեն կոր :
- Մեծաւորէն ալ մենծ է :
- Չէ եազրում , առ կարդացողէ , աերաբի խըսար , պէլքի ալ եւելօք պան կիտէ :

— Մեզա հիչ ալ իմացած չի՞ր :
 — Տաճա մենծ մարդ մ'ալ կայ , մահալլէ հո՛ճի ըսին , մա-
 լիւմ նաճի ըսին արթըխ չիյտեմ թէքովիլը :
 — Չըսե՞ն իշխըտար մենծ մարդ կայ հոտ ժողուեր է առ
 մարդը :

— Գա քեզի սահաթ մընէ ինչ կըսեմ , ամիսին Չըր ըսաւ ,
 իսոք չընեւ , բարա կը համբէ , վէ մարդու ալ միննէթ չընէր ,
 ճակատը պաց է : Գուսը կը դարնես , տղադ թէտլիմ կընես ,
 տահա պան մը տիւշիւնմիւշ մըլլար : Ներո մտար մի , աշճի՛ն
 պոնէ քիպար կէօրիւշմիւշ կըլլայ հետդ , ամա պիտի ըսես քի
 աշճի՛ն հեա ինչ կործ ունիմ , սէօզ միտալը , կկէր տուսը պա-
 ցողը ան պիլէ ըլլայ հրամանեցէքը կը կոխէ մէյմը կիւլէր եու-
 զով մը :

— Աղէկ ամա , մարիկ , առ էրդրումի դպրոցին համար ալ
 առանկ ըսին , աշխարքին վրայ տահա էմաալը չի կայ ըսին ,
 հիմաճուկ ամեն մարդ իմացեր է ինչ քէբազկ պան ըլլալը , վէ
 հոն սղայ զրկող հարերը մարերը ճըվիկ ճըվիկ կուգան կոր :

— Ի՛չք շիտակ է ըսածդ , մարդուն խեւքէն մտքէն չանցած
 պաներ կիմացուի կոր անտեղաց համար , հիմ ալ եալան սօ-
 լան պաներ են վարժապետներն ալ , ամենն ալ : Տրապզօնցի
 տրացին մը ունիմ , պաուս մը , մէյմալ մանչ մը ունի խա-
 գանճի , ան ըսաւ քի առ տարի Տրապզօն իրարանցում էզեր է
 սղաքներնուն համար , ինչ է նէ ամառին կը պէքէյէն կոր քի
 եա պերել տան : Ամա առ Միրիճանեանին դպրոցը ստանկ չէ ,
 մէկ մը քի առ սպրոցը մեր աչքին դէմն է , առանկ պանի
 ճէտարէթ չընեւ , իքինճի մարդու պէս մարդ է առ սպրոցին
 սէրը : — Սօսքերնին վերջացնէլ յառաջ իմ կարծիքս հարցու-
 ցին , ըսի թէ լեզուարանական այդ վարժարանն իւր արժանիքն
 սունի , գովելի ուղղութեան մէջ է ու պիտի մնայ միշտ , և պէտք
 է քաջալիւրէլ Տիգրան էֆէնի Միրիճանեանը , որ առած է սի-
 րայոյգոր իւր ուսոց վերայ կրթական գործին ամենաճանր
 ՈՒԿՆԻՒՐԸ

Շ Ի Թ Ք Զ Ո Ի Ա Ր Ճ Ա Լ Ե Ա Յ

- Վահէ՛, Վահէ՛
- Ներկայ եմ հայրիկ .
- Այսօր մի քանի զօրականք զիս կը փնտռեն որպէս զի բանտարկեն .
- Ի՞նչ բքիբ սիրելի հայրիկ .
- Միաստոտ փախցուցի .
- Ուստի ի՞նչ ընեմք .
- Ճիշդ հիմայ Ռուս ալիսի պահատուիմ, եթէ երբէք զօրականք դան, զիս մի՛ մասններ տեղս նոցա ծանօթացնելով .
- Կը հնազանդիմ ձեր հրամանացն ի սրտէ սիրելի հայրիկ .
- Ուստի հայրն սիրան ի դող կելլէ կըծկըտելու Ռուս արմն . իսկ փոքրիկ Վահէն կսպասէ զօրականաց . թերևս հայրը մասնելու համար .
- Զօրականք ներկայ են, տանդուռն ալ արդէն բացուած .
- Վահէ կը սարսափի զօրականաց ահուելի դէմքերէն և հօրը պատուէրը բողբոլվին կը մտնայ .
- Զօրականաց մին . — Օղլում, բէտէրին նէ՞րէտէ տիր .
-
- Նէ՞րտէ սաքլանտը .
-
- Նիւջիւնն ճէվապ վերմէնօրսուն .
- . . . Միշտ լուռթիւն .
- Ելէր բէտէրինին ետրինի տէմէզ իսէն՝ անըն ետրինէ սէնի կէօթիւրիւրիւզ .
- (Դողալով) Էֆէնտիմ, բէտէրիմ թաւան արասընտա տըր վէ լադին ետրինի տէմէմ, կը պատասխանէ .

— Օր մը կը հարցուի անհաւատի մը թէ ինչո՞ւ չի հաւատար Աստուծոյ :

— Վասն զի բանիս ձեռք չի տար . կը պատասխանէ :
(Մարտոս)

ՍԻՐԱԿՈՄ

Ծ Ա Ղ Ր Ա Ք Ա Ղ

Ձէմանէ ժէօն-ժան ալայրնտան ճէպի տէլիք միւսիւնին պիբի կէչէն կիւն քէօրբիւ իւղէրինտէ թէրզիսինէ բատտ կէլիբ , վէ թէրզիյէ քէնաիփնտէն օլան ալաճաղընը թաւէպ իթմէյէ վագըթ պըրագմայարագ .

— Միւսիւ Անթուան տէր , շու պանա եարմըշ օլտուղուն բալթօնուն հալինէ պագսանա , գարտա՛շ , շարըճագ րէնկինի աթըվէրտի :

— Բառտօն միւսիւ ժան , պէնտէնիղ սիզին կիպի էօյլէ սօլիուըլուգ կէօրմէյօրում , կիյտիզինիղ բալթօտա , զաննրմճա եարտըղըմ բալթօ սիզտէն տահա զիեճտէ ուույիուլու օլտուղունտան՝ պէնի բաստլատըղընտա ութանտըղընտան րէնկինի աթմըշ տըր .

ԿՈՍՍ ՄՈՆՎԱԼ

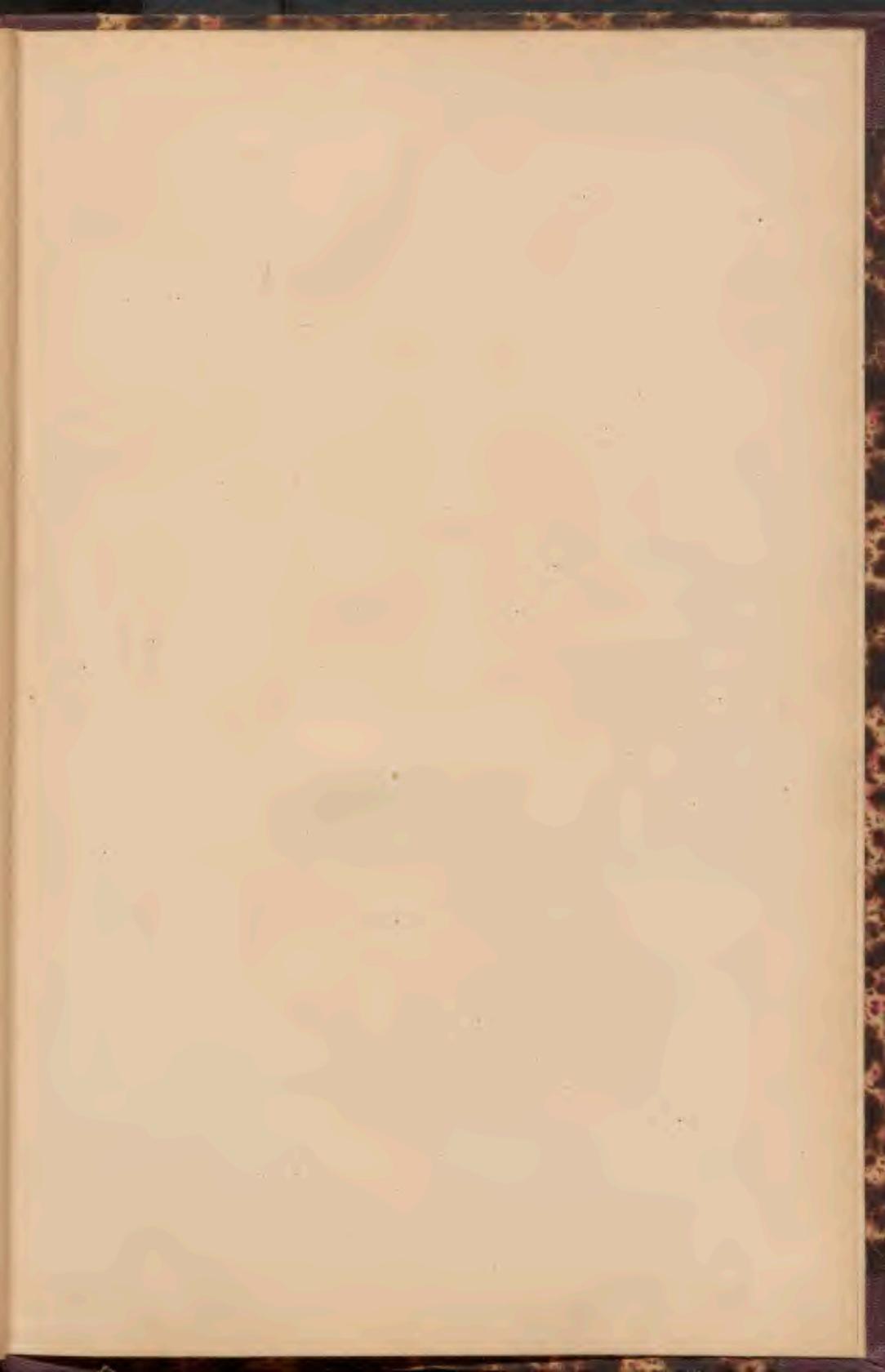
Հէգիւնի Բ. ՎԻԹԱԼ

Թարգմտեիչ

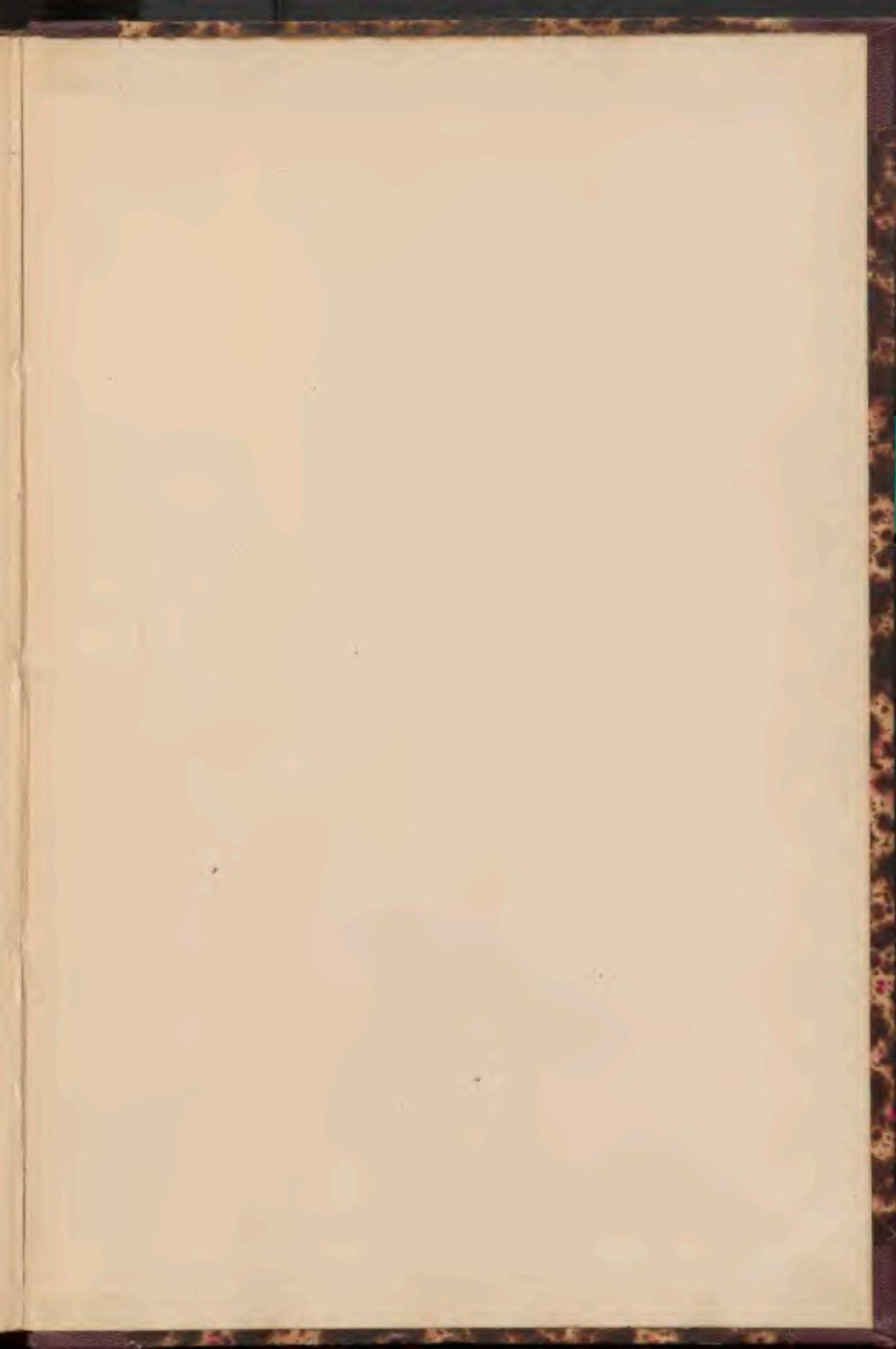
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Խ. ՇԱՀՈՒՄԵԱՆ

— 0 —

Հրատարակուեցաւ սոյն վէպին Ա. հատորն և կը վաճառուի Կ. Պոլիս Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպարան , Էսկի Զապթիյէ ճատտէսի թիւ 36 , և Զմիւռնիա թարգմանին քով , Քուզու օղլու խան : Նրկու հատորի բաժանորդութեան գինն է 1 արծաթ մէճրտիյէ կանխիկ վրճարելի : Թղթատարութեան ծախքը թարգմանչին վրայ է :







1135

L. II. 6